

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und
Lieferaufträge

EVS A- Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e
Forniture

SUA L - Stazione Unica Appaltante Lavori

Offenes Verfahren mittels elektronischer Vergabe

Procedura aperta con modalità telematica

AOV/SUA L 021/2018 – PROJEKT ELE 003 BAHNHOF MALS – PROGETTO ELE 003 STAZIONE DI MALLES CIG: 7583936DF5

MITTEILUNG –Vorgabe betreffend die Ausführungsphase – zwecks unabhängiger Sicherheitsprüfung abzugebende Dokumentation (Gleisbau)

COMUNICAZIONE - Prescrizione relativa alla fase di esecuzione – documentazione da consegnare ai fini della verifica indipendente di sicurezza (VIS)

Die in unten angeführter Tabelle enthaltenen Vorgaben sind in der Ausführungsphase verbindlich einzuhalten und stellen einen ergänzenden Vertragsbestandteil dar:

Le prescrizioni contenute nella tabella di cui sotto sono vincolanti in sede di esecuzione e costituiscono parte integrante del contratto:

<p>ELE-003 Mals/Malles</p> <p>Unabhängiger Sicherheitsprüfer Verificatore indipendente di sicurezza</p> <p><i>Liste der von der Bau- firma zu liefernden Dokumente für die Unabhängige Prüfung des Gleisbaus</i> Lista degli elementi documentali attesi dal Costruttore in relazione alla Verifica indipendente dell'armamento.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Qualitätsplan für das Bauvorhaben mit folgenden Anlagen: <ul style="list-style-type: none"> • Verzeichnis der Projektunterlagen in Bezug auf das Bauvorhaben • Verzeichnis der während des Baus angewandten Prozeduren • Verzeichnis der für das Bauvorhaben verwendeten Maschinen und Geräte • Verzeichnis der Messinstrumente und deren Kalibrierungs- oder Konformitätszertifikate • Verzeichnis der eingesetzten Personen mit Aufgaben, Befähigungen und Bezugsnormen 2. Vorläufiger SAT, beinhaltet: <ul style="list-style-type: none"> • Verzeichnis der durchzuführenden Prüfungen • Verfahren und erwartete Ergebnisse • Beauftragte Personen und deren Erfahrung 3. Planung der Prüfungen 4. Finales Qualitätsdossier mit Mindestinhalt: <ul style="list-style-type: none"> • Zertifikate der eingesetzten Materialien • Ergebnisse der durchgeführten Prüfungen • Ergebnisse der SAT • Konformitätserklärungen 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Piano della qualità relativo intervento che dovrà allegare: <ul style="list-style-type: none"> • Elenco Documenti progettuali di riferimento per l'intervento • Elenco Procedure applicate per l'intervento • Elenco Macchinari utilizzati per intervento • Elenco Strumenti di misura e relativi certificati calibrazione/ e/o conformità • Elenco Personale utilizzato con mansioni e relative abilitazioni e riferimenti 2 SAT preliminare che dovrà riportare: <ul style="list-style-type: none"> • elenco delle verifiche da eseguire • eventuali procedure e risultati attesi • personale incaricato ed esperienze 3 Planning delle verifiche 4 Dossier qualità finale che dovrà allegare almeno: <ul style="list-style-type: none"> • Certificati dei materiali utilizzati • Risultati delle verifiche effettuate • Risultati dei SAT • Dichiarazioni conformità
--	---	--